

圣加仑——湖光山色间的袖珍都市

圣加仑及其修道院和蜿蜒的小巷坐落在博登湖和森蒂斯峰之间富饶的高谷，散发着大城市的风情。成群的国际学生和商人沿着铺满鹅卵石的街巷漫步，电动公交车的高架电线下面，设计者们讨论着巴黎、米兰和纽约时装展的最新潮流。街角的肉铺门外，身着正装的银行家吃着快餐，他们很可能一手拿着圣加仑油煎香肠，另一只手拿着硬皮面包。

完美小镇的历史

曾经居住在斗室中的加卢斯是否曾想象到这里未来的样子？612年，这位笃信宗教的爱尔兰行旅僧人被困在了这个荒凉的高谷，掉进了荆棘丛中。一头真熊给他送来一些柴火，他知道这就是上帝为自己选定的地方。一百年后，山谷修建了修道院，使圣加仑成为西方中世纪的教育和艺术中心。现在，修道院区已成为世界遗产地，包括图书馆和教堂在内的华丽的巴洛克风格建筑令人赞叹不已。如今的圣加仑就是围绕这座引人瞩目的修道院建筑形成的。城镇的历史仿佛一本画册，随着其建筑以及修道院区的建筑风格在老城狭窄的街巷和现代化的金融区徐徐展现在游客面前。

时代与风格的碰撞

引人注目的建筑物外立面彰显着自信，而圣加仑的人民则非常含蓄。111个装饰华丽的壁龛展现着高雅、权力和影响。山墙和拱门上雕刻着众多希腊诸神的形象，彩色的图画讲述着激动人心的故事和新奇的细节。修道院的辉煌壮丽很快就被资本家的自豪所取代。中世纪到19世纪，圣加仑是一个重要的纺织城镇。城镇积累了数百年的财富也反映在其建筑上，多个时代最出色的建筑均集中在一个狭小的区域。在有些街角，巴洛克风格、洛可可风格和古典主义风格与西班牙明星建筑师圣地亚哥·卡拉特拉瓦（Santiago Calatrava）等设计的现代化建筑比肩而立。时至今日，圣加仑依然为全球重要城市供应刺绣和蕾丝，现代化的金融区成为其经济中心。游客在这里还可以找到皮皮洛蒂·瑞斯特（Pipilotti Rist）设计的城市休息室，这座鲜红的建筑堪称圣加仑公民的露天起居室。

世界遗产地和蜿蜒的街巷

圣加仑的历史以及展现市民自豪感和中世纪经济繁荣的辉煌修道院和各种遗迹在圣加仑随处可见。修道院区及其壮丽的巴洛克风格大教堂形成了一个独特的历史组合，于1983年被联合国教科文组织确定为世界遗产地。来到修道洛可可风格图书馆（被公认为瑞士最美的洛可可风格房间）的游客可通过不断变化的临时展览欣赏到17万册中世纪图书以及2000部原始手稿。

老城蜿蜒的街巷以及砖木结构房屋的凸窗展示着居民的富裕生活，吸引游客在此徜徉，享受文化和购物设施带来的精彩体验。西班牙建筑师圣地亚哥·卡拉特拉瓦设计的建筑为历史悠久的老城风光增添了一丝前卫的气息，他将骨架构造变为建筑作品的风格举世闻名。

一座历史与纺织品息息相关的城镇

早在中世纪，纺织品的生产就在圣加仑扮演着重要的角色。数百年来，产自圣加仑的织物都是利润丰厚的出口商品，因其出色品质而受到整个欧洲的青睐。19世纪工业革命期间，刺绣和精致的蕾丝使圣加仑声名远扬。通过纺织博物馆，可以了解圣加仑有趣的“纺织品”历史。在这里可以欣赏到亚麻布和织物、古老的蕾丝和各种高档时装。20世纪初，繁荣的纺织业也在城市风景中留下了自己的印记，诞生了一批真正具有很高艺术水准的建筑：宏伟的厂房、博物馆、联排住宅和别墅以及新艺术风格的音乐厅，这些建筑至今依然决定着整个城镇的特色。

精致的美味和舞台

精致的美味也源自资本家的富庶。现在，游客依然可以在传统的一层酒馆Erststockbeizli品尝到最原汁原味的美食。圣加仑人将以前独具特色的壁龛后面资本家的住宅餐厅变成了餐馆，提供深受当地人和美食家喜爱的地区特色美食。漫步老城，可以品尝到油煎香肠、巧克力和比伯姜饼、啤酒以及奶酪等众多特色美食。历史悠久的肉商、面包店和餐厅将把您的老城漫步之旅变成真正的美食体验之旅。如果足够幸运，这些美味还能为您提供能量，带领您参观圣加仑众多依然没有被大型连锁店取代的各色店铺。众多博物馆，特别是圣加仑最大的纺织博物馆，将使每位渴求知识的游客感到满足。充满活力的文化生活，一流的多类型剧院、卡巴莱餐馆、圣加仑节和露天音乐节等节庆活动以及系列音乐会确保这座城市瑞士东部都市的美誉名不虚传。

湖光山色间的世界文化遗产地

圣加仑依偎在博登湖与森蒂斯峰之间一片翠绿的阿尔卑斯山谷，却拥有国际都市全部的灿烂与辉煌。设计师们讨论着巴黎、米兰和纽约T台上最新的时装，看着一辆辆无轨电车从眼前驶过。身着套装的商人站在街角的肉店门口享用着举世闻名的圣加仑德式小香肠，国际学生则在修道院区喝着咖啡，讨论着世界问题的解决方案。在这些人的头顶世界文化遗产地隐约可见。

图书、建筑——还有一具木乃伊

719年，圣加仑修道院作为隐士住处而建造，拥有壮观的双塔大教堂，已成为瑞士重要的精神中心。这里最珍贵的宝藏是最古老的德语词典以及圣加仑规划图（现有中世纪以来最古老的建筑草图）。修道院创作的众多抄本依然在这里保存完好，来到修道院的游客常常会游览修道院图书馆。建于1758年的修道院图书馆被公认为是世界上拥有最惊人古籍收藏的图书馆之一，现在依然使用，收藏了约17万册图书。其他独具特色的藏品包括一个高度超过2米的16世纪地球仪和图书馆1836年开始收藏的埃及木乃伊Schepenese及其石棺，Schepenese大约生活在公元前650年至公元前610年之间。从建筑角度讲，图书馆本身就是一件独具特色的艺术品，其中宏伟的曲线型阅览室堪称巴洛克风格的杰作：脚下是装饰嵌花木地板，两侧是立柱的木质镶框式书架，顶部是漂亮的灰泥粉饰天花板壁画，令人大饱眼福。

有关修道院历史的古老藏品

修道院图书馆的拱形地窖（以前的石厅）将举办新的永久展览，这一迷人的展览专注于加勒斯及其修道院和这座城市长达1400年的文化史。有关修道院历史的重要原件将永久展出，包括令人震撼的福音长篇及Tuotilos的象牙雕刻（约895年）和来自Gozbert大教堂的柱子（约830年）。

诞生于9世纪的修道院原始平面图全球首次亮相

著名的圣加仑修道院规划图诞生于9世纪，将首次以原件的形式在新展厅亮相。羊皮纸上是最早的修道院区规划，可能在819年至826年期间创作于博登湖畔的赖兴瑙修道院，现归圣加仑修道院图书馆所有。此外，还有来自修道院档案盒图书馆

的其他珍品值得探索，包括卡洛林王朝时期修道院最古老的誓约书，包含僧侣们进入这座修道院时所立的誓约。展览的标题是：传播的奇迹——圣加仑的规划和中世纪初期的欧洲。

世界顶级的圣加仑蕾丝

在圣加仑，时尚和质地都来自同一块布料。这座纺织之城以其精致的刺绣享誉全球，麦当娜和摩纳哥夏琳王妃等名人都喜欢产自圣加仑的服装。在圣加仑，当地小学生每三年都会迎来一次自己的儿童节，这一节日将传统与刺绣完美地结合在一起。

全世界的目光都在欣赏乔治·克鲁尼的新娘阿迈勒·阿拉姆丁身上绝美的刺绣服装，这对新婚夫妇光彩夺目，结婚礼服如梦如幻。设计者是谁？是圣加仑纺织公司 Forster Rohner。麦当娜、摩纳哥夏琳王妃和美国第一夫人米歇尔·奥巴马等名人也非常喜欢用产自圣加仑的面料制作的服装。原因何在？因为圣加仑以其纺织品而闻名全球。香奈儿、克里斯汀·迪奥、乔治·阿玛尼等著名时装品牌都将圣加仑的刺绣融入自己的设计，巴黎、米兰或纽约等地举办的著名时装周都有使用圣加仑出产的面料制成的高档时装。

悠久的纺织业历史

瑞士东部出产的面料不仅现在很受欢迎，早在中世纪初，这些纺织品就已经成为悠久历史的一部分。数百年来，圣加仑人的生活一直围绕着亚麻布生产、棉纺织以及成品面料刺绣展开。纺织业在瑞士东部的发展过程中扮演者极为重要的角色，时至今日，依然可以感受到纺织业的影响，这一点在当地的建筑风格方面表现得尤为突出。

来自瑞士科尼马戏团的百年服装展

迷人的马戏世界！科尼马戏团服装展将于 2019 年 3 月 7 日至 2020 年 1 月 19 日在纺织博物馆举行，展示 20 世纪初至今的马戏团服装。来自科尼家族的华丽服装（既有功能性的工作服，也有华丽的时装）折射出近百年的马戏历史。马戏场边上则是惊险的杂技、令人赞叹的动物表演或小丑杂耍：正是富有创意的服装和配饰赋予表演以特殊的魅力，使得表演成为感官的盛宴。科尼马戏团早期镶满各色亮片的服装的确如此，当时马戏团在一个个村庄广场之间转移，艺术家们在露天进行表演。即使在巨大的帐篷里（1919 年第一次使用马戏团帐篷），表演者华丽的服饰也是取得戏剧效果必不可少的要素，因为这些服饰赋予小丑、魔术师、驯兽师和其他人清晰无误的特色。这些服饰不仅有很强的功能性，还从当时的时装中获取灵感，保持着时尚的风格。因此，毫不奇怪，很多贵重的服装都由著名的服装设计师设计，使用最好的面料制作。

在瑞士科尼马戏团诞生 100 周年之际，圣加仑纺织博物馆从科尼家族私人藏品中精选了大约 90 套服装进行展示，充分展现了这家瑞士最大马戏团的历史。多年来，科尼马戏团吸引了一代又一代的观众，已经形成一种共享的文化体验。

刺绣二维码

圣加仑的很多建筑物都保留着纺织业的痕迹，拥有“大洋洲”、“华盛顿”或“威尔逊”等辉煌的名字。为了面向游客和当地人鲜活地再现该地区激动人心的纺织业传统，刺绣的二维码都附在这些建筑地标上。使用智能手机或平板电脑扫描二维码，就可以获取建筑的文字介绍。位于圣加仑大学的建筑 *Kirchhoferhaus* 也面向游客开放。嵌有金属线的天鹅绒窗帘以及带有五颜六色鲜花图案的壁纸见证了瑞士东部纺织业悠久的历史。

新应用（app）将带领游客深入了解圣加仑纺织业的历史

三年前，圣加仑开辟了一条主题漫步小径，带领游客参观历史悠久的纺织屋、历史博物馆（Historisches）和民族博物馆（Völkerkundemuseum）以及纺织博物馆，穿越圣加仑纺织业数百年的历史。今年推出的一款新应用（app）将引导游客自行沿着两条纺织小径游览。借助文字和图像，游客将深入了解纺织业的历史，探索从过去到现在各种新奇和熟悉的事物。

在精致纺织品的包围中过夜

如果渴望精美的刺绣，想象着能够在精致纺织品包围的床上度过美好的夜晚，就可以选择在圣加仑—博登湖地区一间特殊的“纺织品酒店客房”过夜。瑞士东部的 14 家酒店提供此类纺织品主题客房，设计中使用了产自圣加仑纺织品制造商的精选纺织品。

拥有珍贵纺织品的博物馆

纺织博物馆的展品还展示了圣加仑纺织品生产的发展历史。这座博物馆收藏有一批华丽的刺绣窗帘（固定在玻璃窗上的纱窗帘和帘幔），19 世纪末及 20 世纪初，这些窗帘主要出口美国。因为商人们也在从世界各地搜集珍贵的纺织品为自己提供灵感，因此博物馆也收藏有一些珍品，例如在埃及古墓中发现的刺绣品展示着古代刺绣者的技艺。另外，1890 年前后出产的一台手工刺绣机特别具有吸引力，12 日至 17 日的每个星期四和星期五，博物馆都会现场展示这台机器的操作。

想获得特殊体验，我们推荐纺织城北部/南部探索之旅

今年是自助游览瑞士东部丰富的纺织业遗产活动推出的第三年，可以沿着北部和南部游览线路探索瑞士东部纺织业的历史。今年还推出了公共交通自助游览，包括博物馆和黑房子（Schwarzes Haus）等历史悠久的建筑物等站点，还提供到哪里去享用特别的“纺织主题”美味，到哪儿的纺织酒店过夜。堪称全新的独特体验。

纺织纪念品

如果想在离开圣加仑之前为心爱的人准备一份纺织纪念品，可以前往位于圣加仑修道院区中心的 Bankgasse 街 9 号圣加仑—博登湖旅游局。几家纺织品公司也在自己的工厂店销售自己的产品。

纺织纪念品和面料可以在以下地点购买：

- 位于 Bankgasse 街 9 号的圣加仑博登旅游局（网店：www.st.gallen-bodensee.ch）
- 位于 Bankgasse 街 9 号的 Bischoff Textil
- Fürstenlandstrasse 街 99 号的 Jakob Schläpfe
- Felsenstrasse 街 40 号的 Akris
- 圣加仑 St. Leonhard-Strasse 街 8 号的 Mode Weber